

# Vinaroz

SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN LOCAL

Año IV — Núm. 170

Extraordinario

Vinaroz, Sábado, 25 de Junio de 1960

Depósito Legal C S. 33-58



DOS OJOS PARA TODA LA VIDA



¡Cuídelos! ¡Protéjalos!

¡Proteja sus ojos con los mejores productos de la optica moderna.

**Amor**  
las gafas deseadas 

En VINARÓZ

LAS IMITACIONES NUNCA SATISFACEN RECHACELAS

**Optica CALLAU**

INDO

DEPOSITARIO OFICIAL

 LOS CRISTALES QUE FILTRAN

y eliminan los rayos infrarrojos y ultravioleta

**Filtral**  
de amplio enfoque panorámico

El cristal científico

INDO

DEPOSITARIO OFICIAL

Solo uniendo grandes marcas puede dar un servicio perfecto, esto le ofrece...

**Optica CALLAU**

Parroquial, 11 - Tel. 107 - VINARÓZ

Todas las mejores marcas nacionales y extranjeras al servicio de nuestros clientes

**EXTENSISIMO SURTIDO EN GAFAS DE SOL**

SERVICIO EXTRARRAPIDO RECETAS MEDICOS OCULISTAS

TALLERES PROPIOS

Sus ojos piden... ¡OPTICA CALLAU!

S  
A  
L  
U  
D  
O

En el inicio de las fiestas en honor de San Juan y San Pedro, que tradicionalmente celebra nuestra ciudad, es un deber de mi cargo llevar a mis conciudadanos mi más cordial saludo y el de la Corporación Municipal que me honro en presidir, testimoniando al propio tiempo a todos mi gratitud por la ayuda y apoyo que en el desarrollo de mi gestión he encontrado.

Vinaroz celebrará, como es costumbre con gran solemnidad, los actos religiosos tradicionalmente establecidos, al propio tiempo que la Comisión de Fiestas y entidades recreativas han cuidado de la organización de numerosos actos deportivos y espectáculos que sirvan de esparcimiento popular en el que espero encuentren la acostumbrada buena acogida cuantos nos visiten.

A todos mi más cordial saludo.

VUESTRO ALCALDE,

Juan Carsi Giner



Otra  
vez

Otra vez nos sentamos ante la máquina para pergeñar la nota de actualidad, en esta sección, en plena semana de Feria y Fiestas. El aturdimiento de los actos a los que hemos de acudir, pone un tropel de pensamientos, dispares entre sí, que hacen más difícil el escribir sobre un tema concreto. Pero no hay otro remedio. Y, como que estando en Ferias no se puede hablar de otro asunto, hétenos aquí, lector paciente, escribiendo otra vez para recordar a todos las emociones sentidas ya en lo poco que va de las presentes Ferias.

Para los que tenemos la dicha de vivir en la ciudad, la cosa está clara y sobreaundante todo comentario. Para los que, alejados de Vinaroz, piensan ahora en que en la ciudad natal están celebrando los días de la semana de Fiestas, el hecho es distinto. Cada día que se sucede y, en él, cada hora, están cronometrados por el recuerdo constante de la ciudad en fiestas. Interiormente surge el comentario que no se interrumpe, mientras se está en los lugares de trabajo; y, cuando, éste acabado, se retorna al hogar, vuelve a hojearse el «llibret de festes» y a recordar Vinaroz, una vez más, al compás de lo escrito en el programa oficial que se ha leído por enésima vez. Es el único consuelo que queda a quienes estos días viven lejos del terruño. Para ellos nuestro saludo emocionado de hermandad vinarocense.

Ferías de 1960. Realizada ya la Proclamación de la Reina y Damas de Honor de las mismas. Acto solemne que constituye el prólogo de la semana en que Vinaroz celebra sus fiestas. Entre la Corte de Honor de la Reina, la representación de los hermanos ausentes en la persona de una joven de la Colonia residente en Barcelona. La Ciudad que recuerda a sus hijos y quiere contarles siempre entre los suyos.

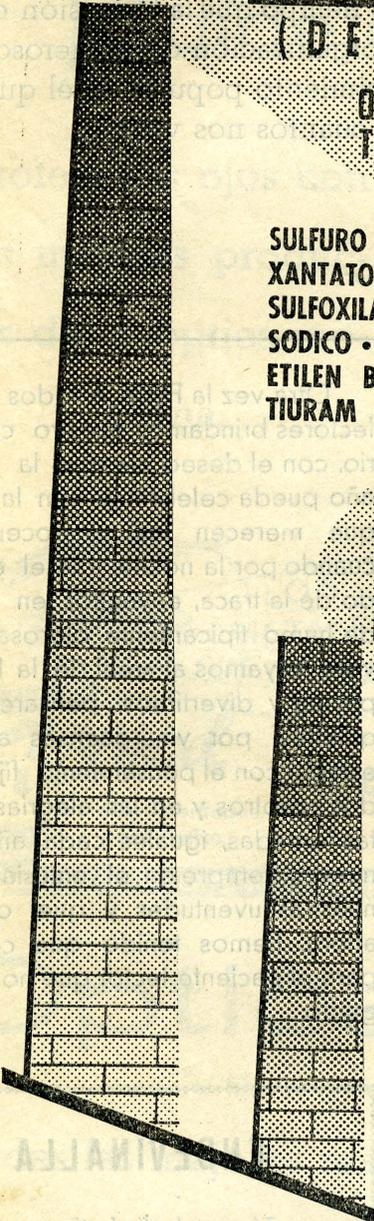
Otra vez la Feria. A todos nuestros lectores brindamos nuestro comentario, con el deseo de que la de este año pueda celebrarse con la alegría que merecen los vinarocenses. Y, cuando por la noche, tras el estampido de la traca, envueltos en la nube de humo típicamente olorosa a pólvora, vayamos al «real de la Feria» a pasear y divertirnos, pensaremos en quienes, por vinarocenses ausentes, estarán con el pensamiento fijo en todos nosotros y en las alegrías de estas jornadas, iguales cada año, pero nuevas siempre en el entusiasmo de nuestras juventudes y que, otra vez, ahora, hemos tenido que comentar para el paciente lector que nos ha seguido.

*Avisor*

**ENDEVINALLA**

Té nom de día festiu,  
és bon xic com no 'n hi han dos  
i fabrica substanciós  
aliment. Ell, ara, viu  
a un carrer que 'l nom reviu  
d' un arcipreste enyorat.  
A la Llonja està empleat  
i, en la diària palestra,  
ha fet una xica mestra.  
Pensa. ¿L' has endivinat?

*L' atra*



# DASA

(DERIVADOS DEL AZUFRE, S.A.)

Oficina Central: VIA LAYETANA, 158, 5º  
TELEFONO 37-16-00 • BARCELONA •

SULFURO DE CARBONO • SULFITO POTASICO • AZUFRE MOJABLE COLOIDAL  
XANTATOS • OXIDO DE ZINC • HIDROSULFITO DE SOSA • ETILENDIAMINA  
SULFOXILATO - FORMALDEHIDO DE SODIO (RONGALITA-REDOL) • BISULFITO  
SODICO • METABISULFITO POTASICO • HUMACID (mejorante orgánico de tierras)  
ETILEN BIS - DITIOCARBAMATO DE ZINC • DISULFURO DE TETRAMETIL  
TIURAM (D. T. M. T.) • ETILENPOLIAMINAS

# PROQUIMA

(PRODUCTOS QUIMICOS DE MALGRAT, S.A.)

Oficina Central: VIA LAYETANA, 158, 5º  
BARCELONA

ACIDO CLORHIDRICO • ACIDO SULFURICO • BISULFITO DE SOSA  
SULFATO DE ZINC • SULFATO DE POTASA • CLORURO DE TIONILO  
MONOCLORURO y DICLORURO DE AZUFRE • SULFITO DE SOSA  
(anhidro y cristalizado) • HIPOSULFITO DE SOSA (industrial y  
fotográfico) • ABONO COMPUESTO "MAGPOSUL"



## DELEGACIONES DE VENTAS:

**CENTRO:** GEDAGEROS, 6, 3º, MADRID • **LEVANTE:** GRAN VIA GERMANIAS, 14, 3º, VALENCIA

**SUR:** AVENIDA DE MALAGA, 7, SEVILLA • **NORTE:** BUENOS AIRES, 1, 3º, BILBAO

**ARAGON:** SAN CLEMENTE, 24, ZARAGOZA

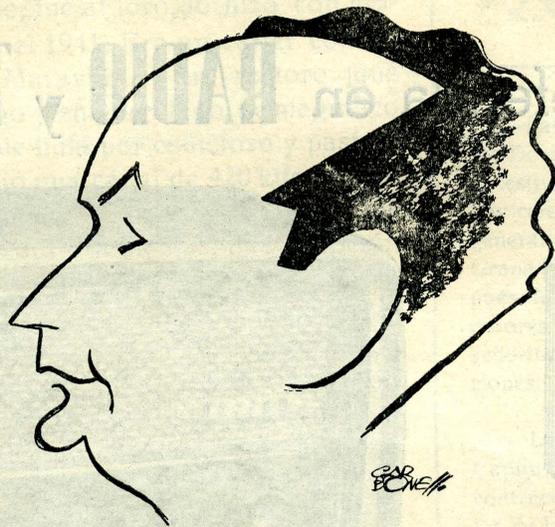
## REPRESENTACIONES EN:

**GRAN CANARIA:** SUAREZ NARANJO, 17, LAS PALMAS • **TENERIFE:** BERNABÉ RODRIGUEZ, 7, STA. CRUZ

INTERROGAMOS A...

## ROMILLO

En la escenografía teatral existen empleados que, en el anonimato de la tramoya, pasan desapercibidos a pesar de que su tarea tiene una importancia sustancial en el desarrollo de la función. Algo parecido ocurre en nuestras Ferias, durante las cuales, la brigadilla municipal efectúa un sin número de trabajos que tienden al mejor resultado de los diferentes actos del programa. El encargado de esta brigadilla es el simpático Ramón Romillo, generalmente conocido por Romillo que es su apellido y el que lleva en forma repetida. A él



hemos querido interrogar para que nos cuente esos trabajos que el público no considera, porque generalmente los desconoce.

—¿Cuándo empieza vuestra misión cara a la Feria?

—Por lo menos quince días antes.

—¿Qué trabajos realizáis, como preparativos?

—Pues los de limpieza de calles y plazas que se efectúa en casi su totalidad.

—¿En qué consisten las tareas durante la Feria?

—En primer lugar el adorno que se nos ordena, como colocación de banderas y gallardetes, tendido de las cuerdas en que ha de colgarse la traca y preparación de la Plaza de San Antonio, en la que se monta el pabellón para los conciertos de la banda de música.

—Durante los días de Feria ¿a qué hora empezáis vuestro trabajo?

—A las seis de la mañana, en que se procede al barrido de la plaza de la feria y parque de atracciones.

—¿Cuántos hombres tiene la brigadilla, durante estos días?

—Normalmente siete.

—¿A qué hora termináis el trabajo?

—La hora de acabar nuestro trabajo, oscila según los actos que se han desarrollado durante el día. Muchos días acabamos a las once y media, pero hay algunos que son las cuatro de la madrugada y aún andamos por ahí. Normalmente, pero, hay que contar hasta la una.

—¿Cuál es la faena que más dificultad os tiene?

—El día de la batalla de flores, porque hay que movilizar más de mil sillas en la calle y antes de la una de la noche hemos de devolverlas para las verbenas.

—¿Y cuál es el trabajo que realizáis más a gusto?

—Lo que hacemos con mayor ligereza y alegría es la colocación de la traca que, si es normal, hemos llegado a colocar en media hora, a pesar de que continuamente hay que pedir paso a las gentes que circulan.

—¿Os dan mucho trabajo los pequeños, el día del espectáculo infantil?

—Solamente tenemos dificultad en el momento de repartirles los juguetes que se les regalan, pues

ellos quieren todos a la vez y se nos echan encima, estorbando el reparto que, de otra forma, se haría con mayor rapidez y comodidad aún para ellos. Es chocante que hasta se nos acercan personas mayores pidiéndonos pitos o lo que se entregue, diciéndonos que son para sus hijos.

—Pero esto será divertido ¿no?

—Sí es divertido, pero imagínese el ruido que se arma con los centenares de pequeños, todos soplando los pitos y flautas que les hemos entregado.

—¿El trabajo de mayor compromiso?

—El montar las tracas por el peligro que lleva consigo.

—¿Quién está en lo alto del campanario durante el disparo de las tracas?

—Únicamente los pirotécnicos, pues Vd. no sabe la que se arma arriba con el disparo del castillete final, Estuve una sola vez, por mera curiosidad, y me prometí no subir nunca más, como no fuera preciso.

—Finalizada la traca ¿qué trabajo haceis?

—Recoger todas las cuerdas que quedan pendientes en evitación de posibles caídas de los que pasan.

—¿Los hombres trabajan a gusto?

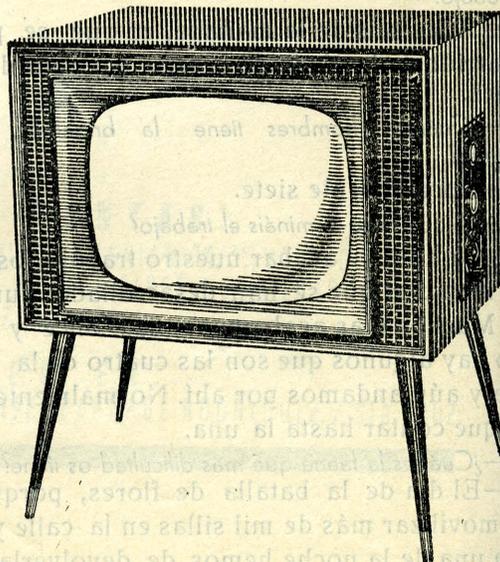
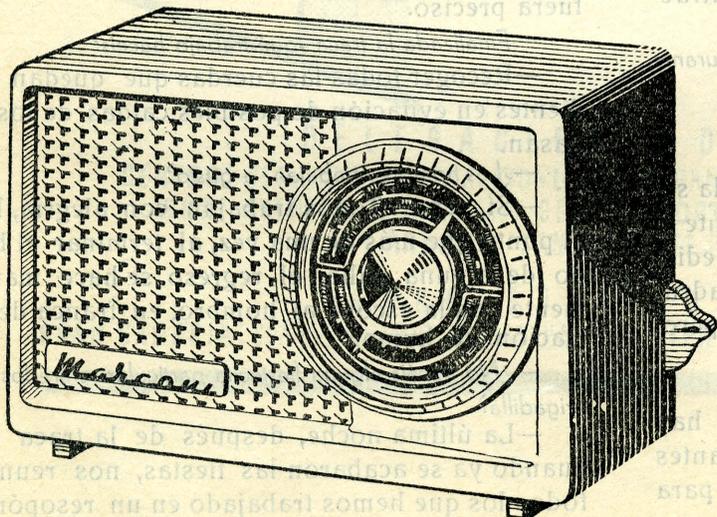
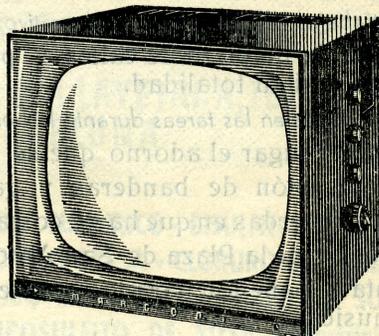
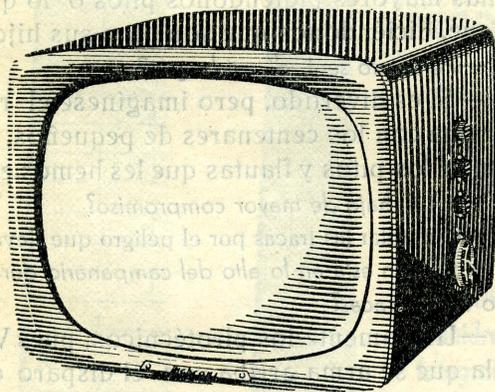
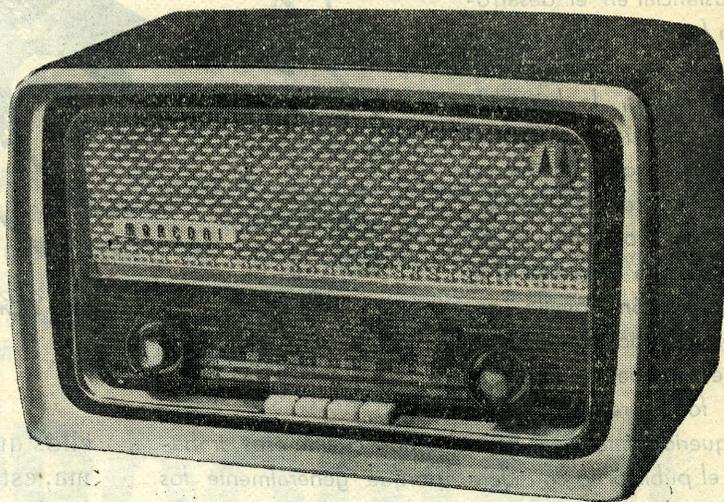
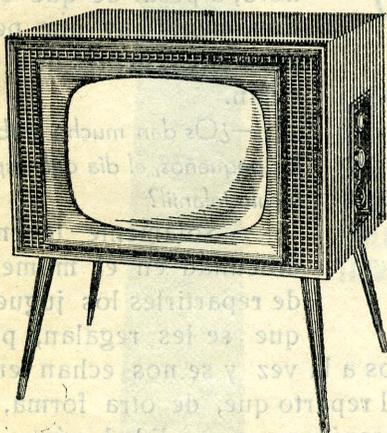
—Sí, señor. Todos trabajan con alegría, hasta el punto que más de una vez, al terminar el barrido de alguna calle, el regreso se hace marcialmente con la escoba al hombro, en franca demostración de humor.

—¿No hacéis alguna fiestecita particular entre los de la brigadilla?

—La última noche, después de la traca final, cuando ya se acabaron las fiestas, nos reunimos todos los que hemos trabajado en un resopón que

# MARCONI

La marca preferida en **RADIO y TELEVISION**



## MESETA DE TORIL

El toro

Cuando «Maravilla», tras el brindis precipitado, trebejos de último tercio en mano, fué al toro, lo hizo con momentánea decisión. Era el 1941. Era un cartel con toros de Miura y Villalta, Noaín y Maravilla. Y era un toro ¡qué toro! grande, zaino, lustroso, largo y enmorrillado, de magnífico trapío y magníficas condiciones de lidia por codicioso y pastueño. Pero era un señor toro que dió una canal de 420 kilos y junto con el nombre famoso, temido, de la ganadería causó en los espectadores, por realidad y sugestión a medias, una emoción y un temor traducidos en gritos e inicio de huida, la tarde de la desencajonada. Los piqueros fueron de cabeza; los banderilleros no daban pié con bola. Antonio García, impaciente viendo que los rehiletos no encontraban toro, pidió cambio de tercio que la presidencia no concedió; por fin pudo el matador ir al toro. Dijimos que con momentánea decisión porque decidido aguantó la tromba en dos ayudados por alto junto a tablas; al tercero le ganó un poco de terreno el toro; solo un poco, suficiente para que Maravilla sufriera un desarme y... Y se derrumbó la decisión, la serenidad, todo, trapeado y mechado a malos pinchazos, acabó el magnífico ejemplar miureño que hizo exclamar a Niconor: ¡qué lástima de toro! Porque creemos recordar que tras el sorteo de los lotes, Villalta propuso a su compañero quedarse él con dicho toro, a lo que rehusó Maravilla.

¡El toro! Eje de la Fiesta, en su derredor giran todos los demás intereses, facetas, modos y modas. Hemos recordado un caso de excepción, claro. No todos, ni muchísimo menos, han de parangonarse con él; aunque los demás toros de tal corrida, como los que se corrieron al siguiente año, todos de la misma vacada, si bien acusaban la diferencia de peso y tamaño, no dejaban de ser también buenos ejemplares. Luego vino la época del toro terciado, suave, edulcorado, si bien con la bravura apta para aguantar los cuarenta pases de todas las marcas que les indilgaran los grandes toreros. Otro público, otros modos. Ahora, de poco ha, hay como un movimiento retrógado en cuanto a la zootecnia taurina: el toro grande, de enteras y temerosas defensas. Y lo torear lo mismo, no cabe duda, en cuanto el toro lo permite, que no es siempre, y en este aspecto ganan por puntos y comas los toros sin gran aparato, tirando a terciados, con más genio, más ligereza, menos sosotes. Por el estilo de los seis que ha enviado para ser lidiados mañana, el ganadero sevillano Pérez de la Concha: finos, lustrosos, fina el asta, cortos de remos, pequeña la pezuña, uno zaino, cuatro bragaos y uno más grande, entrepelao, con bragas, lucero... De una vacada que fundó D. Joaquín Concha y Sierra hace siglo y década con cruce Vistahermosa; a través de varios herederos llegó hasta el actual poseedor, D. Enrique Pérez de la Concha, con toros afinados con adiciones de Santa Coloma.

Esperando su hora postrera están los toros en los corrales; y prestos a lucirse con ellos, Diego Puerta, repuesto de su percanche de Barcelona y hartándose de torear y triunfar; y Pepe Luis Ramírez, con ganas de hacerlo también.

Otro año. Otra Feria nuestra. Otra vez estallarán las tracas



Septiembre 1918

—Las Señoritas Esclavas de la Virgen de los Dolores obsequian a su divina Madre en la festividad de sus Dolores Gloriosos que hoy celebra la Iglesia con misa de comunión general que dirá el Exmo. Sr. Arzobispo de Granada a las ocho y por la tarde después pués de visperas con solemne función de los dolores de la Virgen. Un escogido coro de señoritas interpretará preciosas composiciones.

—La semana pasada se reunieron en la Capitular la comisión que entiende en la contruccion del Grupo Escolar y representantes de las casas más importantes de esta, para tratar de llevar a cabo la colocación de los títulos que han de emitirse para reunir los 150.009 pesetas necesarias para la obra.

—La alcaldía ha impuesto varias multas a vendedores que no dan el peso justo. El concejal don Domingo Agramunt merece aplausos del vecindario por su constante labor a fin de evitar los abusos que se cometen.

—El 6 de Octubre la sociedad taurina de esta «El Servol» dará un espectáculo en Castellón tomando parte «Charlot» y su gente.

—Los permisos para celebrar fiestas callejeras han producido al Ayuntamiento 50 pesetas a 5 cada uno.

(De la Revista "San Sebastián".)

de fiesta; otra vez coincidirán aquí los forasteros habituales y novatos; otra vez de otro punto cualquiera vendrán los taurinos a su fiesta; otra vez de una fonda cualquiera saldrán los toreros hacia el coso con un rezo y una esperanza.

El pasado domingo, se celebró la desencajonada de los antedichos toros. Asistió numeroso público. También se hizo lo propio con los novillos de Molero Hns. que fué como taurica feria muestrario.

Joselit

# Hortas y Marmaña

TALLERES MECANICOS

Soldadura autógena y eléctrica - Reparación de toda clase de coches

Extramuros calle del Pilar

VINARÓZ

*Transportes*

# Ferper

Central: Aragón, 478 y Enamorados, 35 y 37

Teléfono 45 09 00 (3 líneas) - BARCELONA

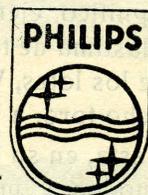
**SERVICIO RAPIDO DE TRANSPORTES EN  
CAMION**

VINARÓZ: ELADIO DELGADO - Plaza Tres Reyes - Tel. 14

## LAVADORAS - NEVERAS

COCINAS-TERMOS

A GAS Y ELECTRICOS



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

PHILIPS RADIO y MAQUINA AFEITAR PHILIPS

**BUTANO, S. A.**

AGENCIA 306

Suministros Eléctricos

## JUAN AYZA

Socorro, 53

Teléfono 256

# Antonio GINER TORRES

**GARAGE**

TALLER DE REPARACIONES - NEUMATICOS PIRELLI

Accesorios - Gasolina - Lubrificantes

Puente, 66, 68 y 70 - Teléfono 80

VINARÓZ

# URBANISMO

## LOCAL

por

José Antonio GOMEZ SANJUAN

Infinidad de veces se me ha ocurrido pensar pasando de noche por alguna calle como la de la Virgen con su calzada llena de baches, con sus tres o cuatro tristes bombillas tratando de dominar

las tinieblas, como veríamos Vinaroz si, de repente, por arte de encantamiento, volviera a estar como era hace diez años.

Si esta transformación se realizase de la noche a la mañana podríamos ver por ejemplo, a una vecina de la calle del Socorro arrojando un cubo de agua sucia a la polvorienta calzada de tierra. Veríamos a la vieja que va a misa primera circulando penosamente por la hilera de piedras que permitían ir de una a otra acera, en la Plaza Parroquial, sin embarrarse. O veríamos a la gente que va al Mercado, por la Calle Mayor, dando traspiés por los numerosos baches. Y ésto durante el día. Por la noche nos deprimiría el aspecto tristón de la calle de S. Francisco con la masa negra de sus palmeras irregulares proyectando extrañas sombras sobre las fachadas, mal iluminadas por las escasas luces pendientes de largos alambres. Nos impondría un tanto el camino a recorrer hasta el Cine Moderno en una noche de invierno, con el par de lámparas que apenas alumbraban la acera, mientras a nuestra derecha, entre nosotros y el turbulento mar se extendía una explanada llena de basuras y escombros entre los que se levantaba aquel rústico pedrusco que conmemoraba la Liberación. ¿Cuántas cosas más nos sorprenderían? Veríamos así mismo en lamentable estado las calles de Costa y Borrás y de Sta. Magdalena. Y veríamos el Paseo cortado en dos con su rota, carcomida balastrada con los restos de viejas y oxidadas farolas. Y aquellos bancos de mosaico azul, desconchados, si no derruidos, como aquel otro ambicioso que se construyó para biblioteca pública, libre y permanente que tan escaso éxito tuvo en su utópica originalidad. Veríamos la Calle del Pilar empedrada; desdentada diría yo más bien por su mal estado. Y adosada al Campanario nos extrañaría una vieja caseta que albergaba el mecanismo de la báscula pública. Y a su izquierda la zanja que ha sido diversión infantil de muchos de nosotros cuando la recorríamos agarrados a las piedras salientes del muro. Y veríamos maltrechos los edificios hoy destinados a Casa Sindical y a Correos... Pero, no veríamos, en esta transfiguración, el monumento discutido y retocado que celebra la entrada en nuestras tierras del Ejército liberador, ni la estatua de Costa y Borrás en su pétreo pedestal. Y veríamos, en cambio, en el centro de la Alameda una verja que defendía del furor de los niños un surtidor, una balsa y un jardín, todo ello protegido de los hirientes rayos del sol por las desmesuradas copas de los corpulentos árboles que la poblaban y veríamos a los niños jugando a robar el plomo de la barandilla que cercaba el malparado jardín del Juzgado...

Posiblemente en este recuerdo del Vinaroz que era y ya no lo es, falten otros muchos de los detalles que variaron poco a poco la faz de este pueblo como si padeciese una vejez que, en lugar de trazar arrugas en su curtida piel, la fuese limpiando de las huellas reveladoras del tiempo que pasa.

Oimos decir a la gente que Vinaroz es agradable, que gusta al forastero... Los escépticos decimos que esto es un simple elogio, que se dice igual al vecino de Castellón que al del Mas de

les Mates. Los ingénuos creen, en cambio, que es ésta una ciudad única, maravillosa, donde hasta el agua tiene la virtud de encantar, de fascinar al viajero haciéndole volver, como el poder que posee la moneda arrojada en la Fontana de Trevi. He contado entre los escépticos porque, hasta hace poco, eso mismo pensaba yo y que el me hizo cambiar, el comentario de un forastero maravillado ante la idea de las macetas floridas de la Calle del Socorro. Todos hemos visto esas macetas pero. ¿cuántos las hemos mirado? Si admiramos sinceramente las flores de la estación de Sitges ¡Cuánto más hemos de apreciar estas bellezas locales! Nosotros presenciamos las transformaciones que se realizan paulatinamente y nos acostumbramos a ellas. Tal vez esto sea una virtud cuando de defectos se trata, pero es indudablemente un vicio si disimula las virtudes.

Bien; hemos hablado de las cosas que han cambiado en Vinaroz diez años. Sí, han sido muchas, han sido notables, pero ¿han sido bastantes? Si al pasar la mirada por nuestras calles no viésemos defectos serían «bastantes» pero, como no es así, hemos de concluir que aún no hemos hecho bastante por nuestra ciudad.

Las farolas de la calle del Socorro tienen sus macetas, pero si las verjas de los árboles tuviesen también flores, estarían mejor. La calle de San Francisco tiene sus jardines, pero si hubiera macetas en sus farolas estaría más bonita. ¿Cuántas cosas más? Antes de llegar al Servol hay una explanada abandonada ¿no podía ser un paseo con árboles, bancos y flores para que el turista que entrase aquí se viera sorprendido y deseoso de quedarse? ¿No podía ser esa una meta a donde los domingos fuesen pasando más de cuatro vecinos ociosos? Y lo mismo digo de la Cruz de San Francisco, pues el terreno que la rodea bien pudiera ser florido jardín. Hoy la gente no está tan falta de ciudadanía que necesite letreros prohibitivos.

Pero, hemos hablado de las cosas que podrían estar mejor no estando mal. Las hay que están mal... La fachada del campanario pide a gritos una restauración. La explanada del Puerto está abandonada. La plaza de San Valente y la de San Cristóbal junto a la Iglesia están en lamentable estado; en ellas se podrían acondicionar andenes para autobuses de línea con sus farolas, sus bancos... La gente que espera el autobús se encontraría con que no tenía que invadir la aceras estorbando al viandante, encontraría donde sentarse y donde poner sus bultos, al par que resguardarse de la lluvia o del tórrido sol. La misma plaza de San Telmo se debía urbanizar, pues contrasta en exceso con el cuidado paseo. ¿No se pensó poner en ella el busto de un notable vinarocense? Y la Plaza de Toros necesita un jardín ante sus taquillas. Las misma plaza de San Antonio podía disponer de algún verde parterre. Son muchos los detalles pequeños que llevarían a nuestra ciudad a ser mejor, más bella y... más atractiva.

# ZENITH

En el célebre Observatorio suizo de Neuchâtel, en las categorías de cronómetro de pulsera de bolsillo y de abordo:

desde 1936  
Zenith ha obtenido

61%

de las victorias  
en los concursos  
oficiales de precisión

desde 1950  
Zenith ha obtenido

65%

de las victorias alcanzadas  
por los siete competidores  
más distinguidos de  
relojería suiza

**791** Primeros Premios

En cincuenta y tres años, atestiguan el valor de la «Calidad Zenith» y confirman la maestría incontestable de las manufacturas Zenith en la producción de la relojería fina y de alta precisión.

DE VENTA EN

## ANTONIO LOPEZ VIDAL

JOYERO

MAYOR, 10

VINAROS

# NATACION

## ANTE LA V TRAVESIA AL PUERTO

El próximo día 29, festividad de San Pedro, las aguas de nuestro puerto serán escenario de la V Travesía. Como en años anteriores, los aficionados vinarocenses se concentrarán a lo largo del recorrido de la prueba para animar a los suyos.

Se da por segura la victoria del nadador de la «Cofradía de Pescadores de Vinaroz» Marcelino Rodríguez, pues hoy no tiene rival dentro de nuestra Región y solamente uno de los mejores nadadores españoles podría ganarle, caso de que a última hora se inscribiera para esta prueba.

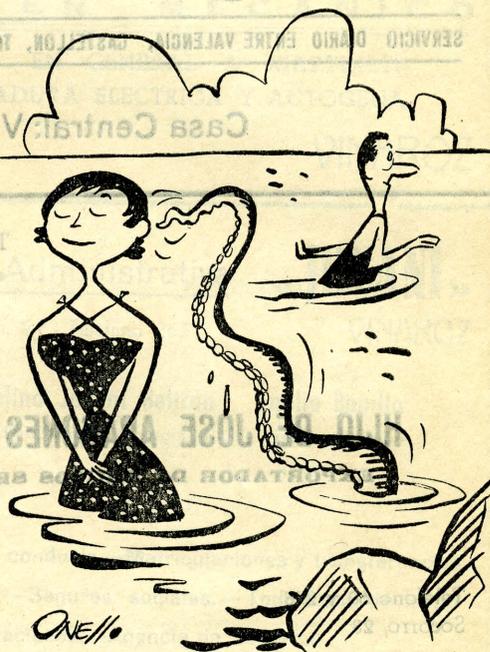
Ultimamente ha mejorado tanto que, aunque sin rival, se esforzará todo lo posible por batir el récord de Carlos Piñar, el vencedor de la IV Travesía; componente de la Selección Castellana; así que, su único rival, será el cronómetro. Confiamos también en la victoria por equipos; a pesar de que Manuel Figueredo no se encuentra lo suficientemente preparado, dadas sus condiciones físicas esperamos pueda clasificarse entre los tres primeros, aunque tenga rivales como los valencianos Peiró y Martínez, los castellonenses Ballester y Bonachera y el fuerte conjunto de Villarreal para pruebas de fondo, al frente del cual vienen C. Ortells y P. Bono. Quizás éste sea nuestro más fuerte oponente como club, pero nuestro compañero de equipo Angel Brau apretará de firme para lograr clasificarse entre los ocho o diez primeros; siendo así es casi seguro nuestro triunfo, Las ausencias de Jaime Guzmán y Alfredo Gómez lo hacen un poco más difícil; con ellos en la lucha, estaría asegurado. Manuel Miralles hará lo posible por quedar bien, nadando en su estilo. Tomás Ribera ya demostró en las dos últimas pruebas del pasado año que tampoco tiene rival en la Región en la categoría infantil; le acompañará en su categoría el debutante y futura figura Santiago Matamoros, que no dudamos sea de los primeros infantiles, pues posee fondo y un estilo casi perfecto que estamos seguros asombrará a los jueces y cronometradores, así como al público, En cuanto a mí puedo asegurarles que seré el primero en veteranos, por ser el único en nuestra Federación Valenciana.

Una vez terminada la prueba y mientras se componen las clasificaciones, se nadará la I Prueba Superinfantil, confiando que nuestros futuros nadadores ganen a sus rivales forasteros. Ellos serán el día de mañana la continuidad de los de hoy, que conquistaron la hegemonía en pruebas de fondo y mar libre en toda la Región y que se esfuerzan por mantener, aunque a veces tengan que sacrificarse para ello.

Antonio Figueredo

# O'NELL

## NUESTRO CARICATURISTA



— Déjate de cosquillas ahora, Vicente.



— ¡Corra, Sr. Pérez! ¡Han entrado ladrones en su caseta!

— Imposible. Tengo yo la llave.

# Transportes **ROCA**, S. L.

SERVICIO DIARIO ENTRE VALENCIA, CASTELLON, TORREBLANCA, ALCALA DE CHIVERT, BENICARLO, VINARAZ, SAN CARLOS, AMPOSTA Y TORTOSA

Casa Central: VINARAZ. - San Francisco, 37 - Tel. 177

TELEGRAMAS:

«ARAGON»

**HIJO DE JOSE ARAGONES SIMO**

EXPORTADOR DE FRUTOS SECOS

Teléfono 60 y 278  
Socorro, 28

VINARAZ

**RESTAURANTE**

*Aixalá*

CARRETERA BARCELONA

**PEDRO AIXALA MASO**



Habitación baño  
Chambre-bain  
Zimmer-bad  
Room-bath

Teléfono 82

VINARAZ



Mayor, 10 - VINARAZ - Teléfono 190

*Juan Beltrán*

SASTRE  
PAÑERIA SELECTA  
CONFECCION ESMERADA

Socorro, 55

VINARAZ

Laboratorio y talleres de reparaciones eléctricas en general  
y de inyección Diesel

MOTORES  
TRANSFORMADORES  
DINAMOS  
Y APARATOS  
DERIVADOS

Talleres  
**C-5**

CONFECCION  
DE DEVANADOS  
PARA  
CUALQUIER TIPO  
DE EMPILAJE

Reparación y comprobación de bombas e inyectores Diesel  
Reparación completa del equipo eléctrico del automóvil  
Reparación y carga de acumuladores

San Francisco, 81

(Castellón) VINARÓZ

Cerrajería artística y decorativa en todos los estilos  
MAQUINARIA AGRICOLA EN GENERAL  
— INSTALACIONES METALICAS Y CALDERERIA —

**Domingo Pérez Pérez**  
TALLER MECANICO

FORJA EN GENERAL A MARTINETE  
SOLDADURA ELECTRICA Y AUTOGENA

PILAR. 36  
TEL. 282

VINARÓZ

*Dr. José Sabaté Roselló*

PARTO: - ENFERMEDADES DE LA MUJER - TOCOLOGO DEL SEGURO DE ENFERMEDAD  
DIRECTOR DEL CENTRO MATERNAL DE VINARÓZ

Agustín Safón, 2

VINARÓZ

Gestoría Administrativa «JOVANI»  
VINARÓZ

Plaza Jovellar, 15, 2.º - Teléfono 263

M.ª Avelina Jovaní Beltrán Emilio Bonilla  
Gestor Administrativo Colegiado Asesor Jurídico

Carnets para conducir.—Matriculaciones y transferencias.  
—Pasaportes.—Seguros sociales.—Toda clase de tramitaciones.—Agencia de Seguros.

**Electricidad Industrial**

Garantiza sus reparaciones en acumuladores,  
electromotores, dinamos, magnetos y el  
servicio eléctrico de automóviles.

**J. Sebastián**  
Plaza Tres Reyes, 2 VINARÓZ



**Salvador Pascual**

V A D O R E T  
Motocicletas DERBI - GUZZI - MOBYLETTE  
Toda clase de accesorios  
Bicicletas y  
Remolques

Puente, 31 - Tel. 283

VINARÓZ

*Pintorería del EBRO*

VDA. DE JOSE TURON

Máxima perfección y rapidez en los trabajos

Santo Tomás, 35

VINARÓZ

CORSETERIA

# MARY CARMEN

SOSTENES  
Y  
PORTALIGAS

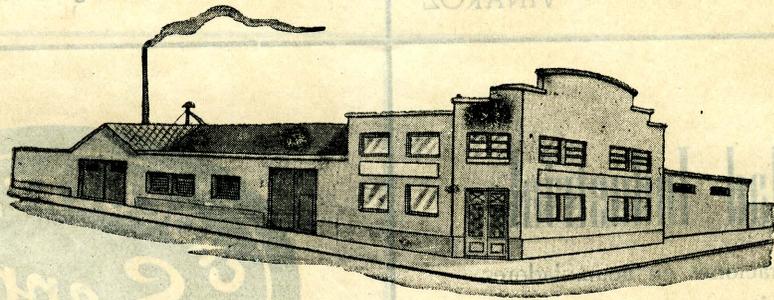


*Linda*

*Especialidad en la medida*

SAN CRISTÓBAL, 20

VINAROSZ



## Manuel Marcos López

Almacén de trapos - Primeras materias para la industria Textil y papelerá - Hierros y metales viejos - Papel, goma, cáñamo y botellas

Carreró, 38 - Tel. 68 - Apartado Correos 12 - VINAROSZ



### LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS

Agente: Santiago Falcó - VINAROSZ

# DEPORTES



## EL DEPORTE EN LAS FIESTAS MAYORES

En otros tiempos no muy lejanos todavía, el fútbol deporte rey en España, constituía la máxima atracción deportiva de los programas de nuestra tradicional y famosa Fiesta Mayor. En la actualidad por, desgracia no sucede así. Vinaroz contaba con un coquetón campo de deportes, espacioso y con un emplazamiento ideal, que sólo cálidos elogios merecía por parte de propios y extraños. Vinaroz gustaba de este popular y atrayente deporte y lo vivía con verdadero deleite. Cambiaron las circunstancias y motivos que no vienen a cuento sacar a colación, nos legaron esta triste realidad. Es lástima que una población como Vinaroz, en pleno apogeo y en el punto álgido de sus amplias posibilidades, carezca de un modesto campo de deportes; se comenta por doquier esta equívoca situación y llueven las sugerencias para que se arbitre una solución a este problema vital, máxime cuando cualquier vilorio de los alrededores se enorgullece muy justamente de contar con una adecuada instalación deportiva. Tenemos la completa seguridad de que a quien corresponda tomar cartas en el asunto, habrá de poner todo su interés para que nuestra ciudad vuelva a contar en un futuro próximo con un campo deportivo que cubra las necesidades que las exigencias de la vida actual hacen imprescindible para la formación de una juventud sana y optimista.

Aunque nos hemos apartado un poco del tema objeto de esta crónica, hemos creído oportuno hacer este breve inciso como portavoz de tan plausible aspiración del Vinaroz deportivo. La NATA-CIÓN, uno de los más venerables deportes, practicado ya por los hombres de la prehistoria que lo consideraban como un arma poderosa para la vida, como un movimiento esencialmente saludable y que era obligatorio su conocimiento, de un tiempo a esta parte ha cobrado carta de naturaleza en Vinaroz. Por quinta vez, se disputará la travesía al puerto, puntuable para el campeonato de Levante de medio fondo. Intervendrán unos cincuenta nadadores representando a los clubs de más solera de la región. La Cofradía de Pescadores presentará un potente y muy cuidado conjunto, con el ánimo de adjudicarse el primer puesto por equipos. Coma figura estelar y que a buen seguro acaparará la atención de todos los aficionados, en especial de los vinarocenses, veremos en el palenque de sus resonantes triunfos al joven y formidable Marcelino

Rodríguez. Acaparador de éxitos indiscutibles, con títulos regionales de las más variadas especialidades, plusmarquista nacional, es por méritos propios el gran favorito de la prueba que en sesión matinal tendrá lugar el día de S. Pedro. Por vez primera y como preliminar, se llevará a efecto una competición super-infantil, es decir, con nadadores menores de doce años.

El TENIS, bello y espectacular deporte, cuenta con un buen número de adeptos en Vinaroz y tiene como escenario la magnífica pista del Circulo. Aparte del torneo social, con la participación de dieciseis jugadores, se dilucidará a continuación el «III Trofeo Presidente» tomando parte los campeones de Valencia, Tarragona, Tortosa, con la pareja vencedora de la competición local. Un torneo lleno de incertidumbre, calidad y emoción, con unos alicientes poderosos y unos jugadores avallados por su notable y acreditada valía.

El BALONCESTO, uno de los deportes predilectos de la juventud y de práctica más usual, dispone en Vinaroz de jugadores de reconocida clase, que han dado vida a un conjunto muy calificado y hábil. El torneo cuadrangular lo disputarán el Tortosa, Ulldecona, Benicarló y el cuadro local. Los dos vencedores de las eliminatorias por sorteo, jugarán la final. Son cuatro equipos de diferentes características, pero similares en potencia y garra.

En la pista del Circulo y en sesión nocturna, se celebrará la IV GYMKHAMA, con carácter provincial. La popularidad y auge cada día más en alza de las motos y en especial las de tipo deportivo, aseguran el éxito indiscutible de estas competiciones tan amenas y llenas de colorido y espectacularidad. Tomarán parte y han formalizado su inscripción los más destacados scotermans, del Moto Club Castellón y Vinaroz.

El CICLISMO es uno de los deportes de más arraigo en Vinaroz. Con verdadero cariño y esmero, los esforzados dirigentes de la «Unión Ciclista Vinaroz», han organizado el VI Gran Premio Ayuntamiento, en colaboración con otras entidades. El recorrido es distinto al de temporadas anteriores, ya que en Castellón habrá control de revituallamiento, con un total de 220 Kms. Los premios son interesantes, oscilando de 200 a 8.000 pesetas. Para participar en esta popular carrera que se ha creado un notable prestigio, por su impecable organización, se han inscrito destacadas figuras del ciclismo internacional.

# REINA Y DAMAS DE HONOR



Sra. **María Rosa Aragonés Doménech**  
REINA DE LAS FIESTAS



**Manuela Bauner Blasco**  
Por la Cofradía de Pescadores



**María del Carmen López Jariñas**  
Por el Gremio de Industria y Comercio



**Remedios Nos Carbó**  
Por el Gremio de Industria y Comercio



**Ana María Aragonés Segarra**  
Por la Hermandad de Labradores



**María Dolores Redó Juan**  
Por familias de raigambre vinarocense



**Marianela Cabanes Blasco**  
Por la Cofradía de Pescadores



**Montserrat Paulo Cassi**  
Por la Colonia Vinarocense en Barcelona



**Rosalín Aragonés Reixach**  
Por el Gremio de Industria y Comercio



**María del Pilar Jalcó Nevís**  
Por la Hermandad de Labradores

1  
9  
6  
0

## Salutació poética

(Fragment)

...La Regina que és doll de tendresa,  
com nenúfar colrat de seif  
que regala, esplaiós, reialesa  
i sadolla l' ambient de bellesa  
com la llum que aclarix el matí.

I les Dames d' Honor que són lliris  
perleijats pels estels de la nit,  
de mirada que causa martiris  
amorosos, i porta deliris  
que senyalen el blau infinit.

Vos, Senyora, sereu la Regina  
d' estes festes i fira d' enguany,  
i sereu la claror diamantina,  
pensament que, en poesia, camina  
desde avui, tots els dies de l' any.

Junt a Vos, estes Dames que inspiren  
suavitats enriquides d' amor  
i que porten als ulls que les miren  
ancietats de clavells que sospiren,  
fent-vos guàrdia encisera d' honor.

Al finir este cant que senyala  
per a l' estre que canta, l' repós,  
vostres ulls portarán la gran gala  
al moment que vivim a esta sala  
i, estos dies, a tot Vinaròs.

Manuel Foguet

Junio 1960

# REINA



*Seta. María Rosa Aragonés Doménech*  
**REINA DE LAS FIESTAS**



*Remedios Nos Carbo*  
 Por el Gremio de Industria y Comercio



*Ana María Aragonés Segarra*  
 Por la Hermandad de Labradores



*María Dolores Redó Juan*  
 Por familias de raigambre vinaroense



*Manuela Baurer Blasco*  
 Por la Cofradía de Pescadores



*María del Carmen López Farinas*  
 Por el Gremio de Industria y Comercio



*Marianela Cabanes Blasco*  
 Por la Cofradía de Pescadores

# DAMAS DE HONOR



Montserrat Paulo Carri

Por la Colonia Vinarocense en Barcelona



Geratin Aragonés Reizach

Por el Gremio de Industria y Comercio



Maria del Pilar Falcó Beris

Por la Hermandad de Labradores

## Salutació poètica

(Fragment)

...La Regina que és doll de tendresa,  
com nenúfar colrat de setí  
que regala, esplatós, reialesa  
i sadolla l'ambient de bellesa  
com la llum que aclari el matí.

I les Dames d' Honor que són lliris  
perlejats pels estels de la nit,  
de mirada que causa martiris  
amorosos, i porta deliris  
que senyalen el blau infinit.

Vos, Senyora, sereu la Regina  
d' estes festes i fira d' enguany,  
i sereu la claror diamantina,  
pensament que, en poesia, camina  
desde avui, tots els dies de l' any.

Junt a Vos, estes Dames que inspiren  
suavitats enriquides d' amor  
i que porten als ulls que les miren  
ancietats de clavells que sospiren,  
fent-vos guàrdia encisera d' honor.

Al finir este cant que senyala  
per a l' estre que canta, i repós,  
vostres ulls portarán la gran gala  
al moment que vivim a esta sala  
i, estos dies, a tot Vinarós.

Manuel Foguet

Junio 1960

1  
9  
6  
0

# ARQUIMEDES

## Consultorio femenino

Ya teníamos ganas de conocer al gran Arquímedes, cuyos postulados y principios matemáticos tanto dieron que hablar al mundo. El supersabio nos esperaba en el bar de la Feria bebiendo cervezas sin pestañear. Mientras con una mano se rasca la cabeza en actitud pensante, con la otra, en un gesto de matemática exactitud, estrecha la nuestra, sin mirar ni nada.

—En honor a esta entrevista—nos dice en seguida—acabo de inventar un nuevo principio. Anote usted: «Todo forastero inteligente sumergido en estas Fiestas, pierde tanto de su tedio como pesa el malhumor que desaloja»

—¡Estupedo! Y digancs, coloso del teorema; su famoso grito de ¡Eureka!, que lanzó al salir del baño, ¿le salió sin pensar, o rascándose la cabeza?

—Lo lancé porque quería secarme y no tenía toalla. En griego antiguo, Eureka significa toalla: de eu=to y eka=alla.

—Pues toda la gente cree que significa «La encontré».

—¡Cal! No podía ser «la encontré», porque precisamente la pedí porque no la encontraba.

—Muy bien demostrado, sí señor. Y diga ahora, campeónísimo del producto y de la regla de tres, ¿está satisfecho de su famoso principio?

—Naturalmente, jefe; porque si no fuera por él, ahora no flotarían los buques como Dios manda, y habría tantos naufragios como aquí tracas.

—¿Va usted a ir a los toros sólo o envuelto en esa sabanita?

—No. Llevaré también sombrero ancho, como los buenos.

—¿Conoce usted las reglas del toreo?

—Sí. Y no están mal inventadas, pero a mi entender, les falta peso específico y un poco de pi.

Una luz en forma de interrogante se posa sobre la venerable testa del gran Arquímedes, signo evidente de que una nueva «idea» está naciendo en su cerebro privilegiado. De pronto se administra un rascado de cabeza a fondo y le oímos refunfuñar:

—¿Dónde demonios habré puesto yo el espejito de quemar naves concentrando el calor del sol? ¡Ah, pues como me lo haya cogido alguien, menuda torta..!

Y ante este nuevo postulado que acaba de estrenar el hombre, escurrimos el bulto, no sea cosa que nos toque pagar los platos rotos y las cervezas.



**Mauuela:** Tengo observado que limpiando los cubiertos con bicarbonato, no te hace daño lo que comes. ¿Podría patentar este invento?

**Respuesta.**—Puedes patentarlo, rica. Pero ten presente que los de la Oficina de Patentes se divierten la mar cuando tropiezan con una tía chalada como tú.

**Doña Cleo.**—Las aceitunas deben servirse en una fuente muy grande y muy ancha para que cada comensal, a su turno, escoja y pinche la más gorda. Los huesos se disparan hacia el suelo. A veces hay suertecilla, y cuando sale la muchacha con la sopera llena, se dá el resbalón y es la juerga. Va bien, porque las pobrecitas mujeres se aburren ustedes tanto en casa, ¿verdad?

**Sra. de Peláez.**—Si él la ha llamado dromedario y usted a él camello, gana usted. Porque el camello tiene dos jorobas y el dromedario sólo una. Y es bien sabido que «Ad plúribuschepam, plúribus afrentam». ¿Los chichones se van curando? Bueno...

**Tulita.**—No, monina. »Sex apil«, que por cierto, se escribe «Sex apeal», no significa seis pelos, ni seis nada, por mucha traducción y mucha etimología que le echas a la cosa. Significa que una tiene... lo que tiene; total, que eres un bombón. No debes, pues, enfadarte con Don Fernando si, además, Don Fernando es guapo, soltero y arquitecto.

**A Flor Galana.**—Los granitos, espinillas y demás et-cèteras de la cara. desaparecen fácilmente frotando con piedra pómez y lejía y puliendo luego con papel de lija y una gamuza. Con una aplicación tendrás bastante. Te quedará la cara como un ascua de oro. Sobre todo, como un ascua. De nada, guapita.

**Encarna.**—Los cubiertos se limpian, sí. Pero no se «limpian» como tú hiciste, tonta. Claro que se han enfadado, mujer.

**Angela María.**—La papilla para el bebé se prepara con leche y harina tostada. Colocando al chaval de pie sobre la mesa del comedor y dándole un empujoncito para que se caiga, también se hace papilla; pero no es muy recomendable.

**Eulalia Amarrete.**—¿Un regalo para Pepe y que sea muy baratito, muy baratito? ¿Y práctico? Pues no sé... Como no le regaies una piedra de mechero.

**Sra. de Vivó.**—Si su fámula usa medias de cristal, y estrena modelitos, y fuma Chesterfield, y su marido dice que què buena chica, la cosa no falla. Usted es mema, hija.

Establecimientos

# GIRAMI

Materiales Electrodomésticos - Representante directo de los artículos sanitarios ROCA - Plásticos - Griferías cromadas y niqueladas - Accesorios para cuarto de baño - Calentadores - Cocinas a Gas Firpe.

y... a tono con la construcción moderna, completa la cocina con los armarios más bellos y modernos, contruidos con madera plastificada e impermeabilizada

**EN TODAS SUS PARTES CREAN LA MAS ATRACTIVA COCINA PARA LA MUJER**

Teléfonos 173 y 200  
Sta. Magdalena, 31

Solicite detalles en: V I N A R O Z



JOSE MARCOS LOPEZ

Compra-venta de trapos, papel, cáñamo, maquinaria vieja, hierros, metales y bidones de todas clases.

Almacenes: Barranco  
Despacho: Puente, 8

VINARoz

FABRICA DE

## Bebidas Carbónicas

VIUDA DE SEBASTIAN JUAN

Depósito de las acreditadas marcas

Vermut MARTINI ROSSI  
Cerveza MORITZ

San Francisco, 77 - Teléfono 150

VINARoz

## Viveros "Sol de Riu"

ESPECIALIDAD EN AGRIOS: NARANJOS, MANDARINOS Y LIMONEROS

Director propietario: MARIANO DE SUÑER Y DE ESPAÑOL

ALCANAR (Tarragona) - Telf. 3 - Telegramas: Suñersol

VINARoz Costa y Borrás, 9

# PLAZA de TOROZ de VINAROZ

Domingo, día 26, a las  
5 y media de la tarde



Miércoles, día 29, Festividad  
de San Pedro  
a las 5 y media de la tarde

## CORRIDA de TOROS

6 Magníficos TOROS 6  
de D. Enrique Pérez de la Concha de  
Sevilla, para

**DIEGO PUERTA**  
Y  
**PEPE LUIS RAMIREZ**

Entrada general } Sombra 90 Ptas.  
Sol. . . 75 Ptas.

## NOVILLADA con PICADORES

Actuación del rejoneador

**D. SALVADOR GUARDIOLA**  
con un novillo de su propia ganadería, y

**6 NOVILLOS 6**  
de los Sres. Molero Hermanos de Valladolid, para

**José M.<sup>a</sup> CLAVEL**  
**A. Rodríguez Caro**  
**Rufino MILIAN**

Entrada general } Sombra 75 Ptas.  
Sol. . . 60 Ptas.

# CORREOS

## La Caja Postal de Ahorros

con la **garantía del Estado**

le ofrece intereses hasta el **3 por 100**

Reintegros a la vista **SIN LIMITACION DE CANTIDAD** en su localidad

Con una sola cartilla puede efectuar imposiciones y reintegros  
en **TODAS LAS OFICINAS de CORREOS DE ESPAÑA**

Nuestra cartilla comercial o de turismo y viaje le ofrece la  
ventaja de viajar sin el riesgo de llevar fondos consigo.

**¡Compruebe prácticamente su gran utilidad!**

# NOTICIAS



## M U N I C I P A L

**Sesión Ordinaria** de la Comisión Municipal Permanente del día 20 de los corrientes, bajo la presidencia del Alcalde Dn. Juan Carsi. Se aprueban los asuntos de trámite reglamentario.—Conceder los beneficios del primer quinquenio reglamentario a los Agentes de la Policía Municipal D. Fidel Meseguer Más y D. J. Bautista Subirats Toledo.—Dotar con dos puntos de luz la calle de nueva apertura formada por el grupo de viviendas "San Sebastián".—Conceder licencia de obras a D. Francisco Castell Arasa, Enrique Adell Gil, D. José Ten Ribera, doña Genoveva Olmedo Sendra y D. Pascual Araguete Fandos.

**Bando.**—El Boletín Oficial de la Provincia número 72 de 18 de los corrientes, publica Circular del Excmo. Sr. Gobernador Civil, sobre conducta de la temporada de baños, en la que se recuerda la vigencia de las prevenciones de años anteriores, encareciendo su cumplimiento a los bañistas de esta Ciudad.

## R E L I G I O S A S

### CULTOS DE LA SEMANA

**Domingo** día 26. Cuarto domingo de mes, a las 8 Misa del Mes para la familia Juan Ribera. A las 9 Misa parroquial de la fundación Angelita Reverter con comunión general de las cuatro ramas de A. C. Por la tarde a las 5 exposición, Sto. Rosario y ejercicio del mes al Sdo. Corazón. **Lunes** a las 8 Misa del mes para Pilar Caballer. **Martes** a las 8 Misa del mes para Pilar Caballer. **Miércoles** día 29, Fiesta de San Pedro. Precepto. A las 8 Misa del mes para María Belso Olivares. A las 10 Misa solemne a San Pedro ofrecida por el Pósito de Pescadores. Por la tarde a las 5 Sto. Rosario y ejercicio del mes. **Jueves** a las 8 Misa del mes para Amparo Capdevila. **Viernes** día 1 de Julio. Primer viernes de mes. A las 7 Misa de la fundación Emilia Tosca, a las 8 Misa del mes para Angelita Reverter. A las 9 Misa del Trentenario Gregoriano para D. Pedro Sánchez. **Sábado** día 2 primer sábado de mes a las 7 Misa de la fundación Anita Meseguer a la Sma. V. de Fátima, a las 8 Misa del mes para Angelita Reverter. A las 9 Misa del Trentenario Gregoriano para D. Pedro Sánchez.

## MOVIMIENTO PARROQUIAL

**Bautismos.**—Agustín Fernando Bordes Montía, M.<sup>a</sup> de Pilar Cerezuela Comes, Francisco Montserrat Gilabert, Octavio Redón Quixal, Juan Pablo Miralles Llatser, Maria Guillermo Romeu Besalduch y M.<sup>a</sup> Celia Marí Marco.

**Matrimonios.**—Isidoro Vidal Vidal con M.<sup>a</sup> Vicenta Vargas Ferrer.

**Defunciones.**—Antonio Sanz Jovaní, de 76 años; Agustín Forner Roso, 88; Domingo Pipio Meseguer de 78 años. (D. E. P.)

## D E P O R T E S

—El pasado día 15 por la noche se celebró en la piscina del Estadio Castalia de Castellón un encuentro Valencia-Castellón. Marcelino formando en el equipo provincial, fué el artífice del triunfo de nuestra provincia al ganar sin esfuerzo los 400 m. libres y 100 m. mariposa, ayudando ganar en relevos 4 x 100 estilos y 4 x 100 libres; prueba en que se batió el récord regional.

—El pasado domingo y en la misma piscina, Marcelino, Miralles, Ribera, Matamoros, etc, formando en el equipo del Frente de Juventudes se impusieron al resto de los nadadores de la Provincia, ganando casi todas las pruebas.

## M I S C E L A N E A

**Mercado.**—Al igual que el día de San Juan, el Mercado abrirá, a todos los efectos la jornada de la mañana el domingo 26 y el día de San Pedro.

**Fin de Carrera.**—El Médico D. Francisco Amela Adell después de brillantes ejercicios ha obtenido el título de Es-tomatólogo. Reciba nuestra felicitación, extensiva a su padre nuestro querido amigo y suscriptor Dr. Amela.

**Próxima boda.**— Recibimos elegante tarjetón del Dr. Dn. Francisco Amela Fuster participando el enlace matrimonial de su hijo Dr. D. Francisco Amela Adell con la señorita morellana María Pura Ripollés Sebastián, que tendrá lugar en la Arciprestal Basílica de la ciudad de Morella el día 15 del próximo julio. Reciban nuestra mas cumplida enhorabuena.

## PLASTICOS Y NYLON

Les ofrece las últimas novedades en **CANCA-NES Y CORTES DE VESTIR Nylón 100 x 100**

Y también ¡cómo no!

### LA SONRISA DE LA SEMANA

Don Vicente fuma.

— Me prometiste que no fumarías más — le dice su esposa.

—Y no fumo más. Fumo igual que antes.

Y como siempre, un cordial saludo desde

MAYOR, 16

VINAROS

# CRISTALERIA VINAROCENSE

PILAR, 84 - VINAROS - TELEFONO 8

Le ofrece sus servicios en: Biselados, Canteados, Grabados y Decorados, Uñeros, Rayas, Tallados, Dibujos modernos, Acristalación de obras, Colocación de cristales

Para trabajos especiales y acristalamiento de obras, pidan presupuesto  
**¡No lo olvide! ESTA CASA NO REGALA SU TRABAJO PERO LO GARANTIZA**

Miguel **MILIAN** Grau

MUEBLES

DORMITORIOS - COMEDORES - COLCHONES - COCHECITOS NIÑO

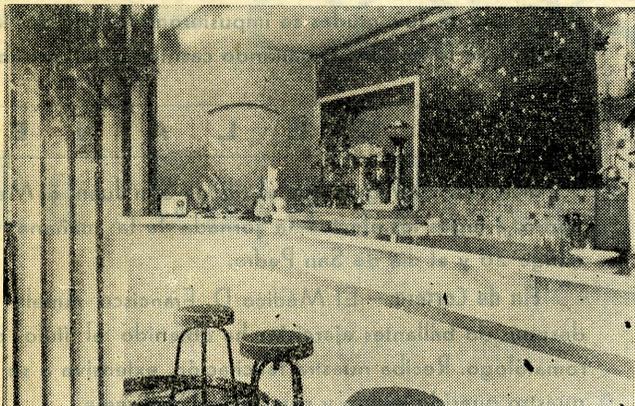
Mayor, 29

VINAROS

Para el Rey de la casa  
el Rey de los coches

Villar

FACILIDADES DE PAGO



## Bar NEUS

CAFE-BAR

MARISCOS - BOCADILLOS - HELADOS

San Cristóbal

REDO-FIBLA

VINAROS

- En Plásticos y Nylón: *Los modernos trajes de baño.*
- En Plásticos y Nylón: *Los juguetes que duran más.*
- En Plásticos y Nylón: *Cortinas de tiras de plástico.*
- En Plásticos y Nylón: *Los regalos de buen gusto.*
- En Plásticos y Nylón: *Toda clase de artículos para el hogar.*
- En Plásticos y Nylón: *Las mejores medias.*
- En Plásticos y Nylón: *Surtido de combinaciones.*
- En Plásticos y Nylón: *Camisas para caballero.*
- En Plásticos y Nylón: *Kan-kanes de nylón.*
- En Plásticos y Nylón: *Las telas de nylón más nuevas.*
- En Plásticos y Nylón: *Miles de cosas útiles.*
- En Plásticos y Nylón: *Les desean a todos felices Feria y Fiestas.*

**Recuerde siempre para sus compras a Mayor, 16 - VINAROS**

**Natalicios.**—En Barcelona, los esposos D. Agustín Egea Torres y D.<sup>a</sup> Dolores Campoy son padres de un hermoso niño, primogénito de su matrimonio.

—Los esposos D. Agustín Arnau Jaques y D.<sup>a</sup> Guillermina Vaqué, son padres de un hermoso niño, primogénito de su matrimonio.

—El hogar de los esposos D. Juan Manuel Artola y D.<sup>a</sup> Rosa Arseguet se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, tercer hijo de su matrimonio.

Nuestra enhorabuená a las respectivas familias por tan fausto motivo.

**Nuevo establecimiento.**—Instalado elegantemente, ha sido abierto al público un nuevo establecimiento en la calle de San Cristóbal y dedicado a la venta de aparatos de radio y televisión y de electro-domésticos, con la denominación de "Domelux". Deseamos a sus propietarios el mayor éxito.

**Los programas.**—Precursores de la Feria y Fiestas han salido a luz los programas con la información y horario de los actos festivos. En esta Redacción se recibieron: el Programa Oficial, editado por el Magnífico Ayuntamiento; el del Círculo Mercantil y Cultural; el Comercial, editado por Imprenta Ripoll, y el de bolsillo, repartido por la razón industrial ANIGRASA.

**Las Fiestas.**—El jueves a la una y media, en acto sencillo, las Autoridades Municipales celebraron la apertura simbólica de la nueva calle del Arcipreste Bono. Tras la bendición que administró el Sr. Arcipreste, el Alcalde Dn. Juan Carsi cortó la cinta y explicó brevemente los trabajos que habrán de realizarse en aquel sector urbano para su total urbanización.

Con el estampido de una traca de sorpresas para los niños y el desfile de gigantes y cabezudos acompañados de tamboril y dulzaina, dieron comienzo las Fiestas y Feria de este año. Por la tarde del mismo día, a las ocho y media tuvo lugar el solemne acto de la proclamación de la Reina de las Fiestas y Damas de Honor de su Corte. El salón de sesiones del Ayuntamiento resultó insuficiente para el número público que asistió. Ocuparon los sitios de preferencia la Reina y sus Damas, en el estrado, en el que se sentaron también el Sr. Alcalde Dn. Juan Carsi el poeta encargado de la salutación Sr. Foguet, el padre de la Reina, primer Teniente de Alcalde Sr. Aragonés y el Sr. Secretario de la Corporación. Leida el acta del Pleno Municipal en que se acordó el nombramiento, el Sr. Alcalde impuso las Bandas a la Reina y Damas. Seguidamente el Sr. Foguet dió lectura a la salutación poética, en un canto a Vinaroz y a la mujer vinarocense que fué calurosamente aplaudido. El Alcalde Dn. Juan Carsi cerró el acto con un breve parlamento en el que hizo constar su satisfacción por la solemnidad del acto que se acababa de celebrar y felicitó a la Reina y Damas deseándoles que fuese feliz su breve pero risueño reinado durante las Fiestas de este año. Los aplausos del público asistente subrayaron las palabras del Sr. Alcalde, tras lo cual se dió por terminado el acto, siendo la Reina y Damas acompañadas a sus respectivos domicilios.

**Coros de Clavé.**—El sábado último llegó de Barcelona el coro "Proa al mar", filial del Casino La Alianza, del Pueblo Nuevo, de Barcelona. A su llegada a nuestra ciudad, depositaron el estandarte de la entidad en el balcón de las Casas Consistoriales. Por la noche, en la pista del Hogar Sindical, la agrupación coral bajo la dirección del eminente maestro Sr. Folgueras, interpretó un escogido programa de su extenso repertorio. El domingo durante la Misa de doce, interpretaron con preciso ajuste y matización el Ave María de T. L. de Vitoria; y el Virolai. A la salida de Misa, en la plaza Parroquial dieron un recital que fué largamente aplaudido por el numeroso público oyente. Terminada su actuación, los coristas fueron obsequiados por la Corporación Municipal con un vino español y les fué impuesta artística corbata a su estandarte, en recuerdo de su visita a la ciudad. Desde estas columnas nos place felicitar a los cantores de "Proa al Mar" y al Casino La Alianza, de Barcelona, por la demostración artística realizada bajo la dirección del maestro Folgueras.

**Bautizo.**—El día 5 recibió las aguas bautismales imponiéndosele el nombre de Francisco, el hijo de nuestros amigos y suscriptores Bta. Blanchadell y Rosita Miralles. Enrabuena.

**Ultima hora.**—Premuras de espacio, a punto de salir a la calle este número extraordinario nos impiden reseñar con detalle la festividad de San Juan celebrada ayer. El tiempo, bueno por la mañana, empeoró por la tarde y deslució la actuación del espectáculo cómico taurino "El Bombero Torero" en la plaza de toros. A las 10 de la noche llegó el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia acompañado de su distinguida esposa, que fueron recibidos en el Ayuntamiento por las Autoridades locales y Reina de las Fiestas y Damas de Honor. Unos momentos después llegaron el Ilmo. Sr. Presidente y Vicepresidente de la Diputación, Sub-jefe Provincial del Movimiento y Delegado Provincial de Sindicatos acompañados de sus respectivas esposas. A las 11, en los salones del C. M. C. tuvo lugar la Cena de Gala, que la lluvia impidió celebrar en la pista. Terminada la cena y aclarado el tiempo aún pudo celebrarse la Verbena, en la pista que estuvo muy animada.

**Pérdidas.**—Se gratificará la entrega en esta Redacción de un colgante, desprendido de un pendiente de oro, entre las calles Avenida Colón, plaza San Agustín, Mayor, San Isidro y Socorro, extraviado a primeras horas del día de ayer, y se trata de recuerdo familiar.

**Hallazgos.**—Una pulsera de plata.

T U R N O S

Para la próxima semana: Farmacia del Dr. Lluch, plaza Parroquial.—Estanco n.º 1, calle San Cristóbal.

**SE ALQUILA VILLA** Amueblada, con agua corriente Acceso coche. - Razón: Gómez Sanjuan. - C. Pilar, 4 VINARoz

**SASTRERIA  
CAMISERIA  
CONFECCIONES**

*J. Arnan Sierra*

Plaza Jovellar, 4 - Tel. 220  
**VINAROZ**

**Retales**

**Casa HERME**

Ofrece a su distinguida clientela toda clase de  
Novedades

Pilar, 12 **VINAROZ**

Hotel Restaurante

**TRES REYES**

SELECTA COCINA ESPAÑOLA Y FRANCESA

P. Tres Reyes, 25 - Teléfono 118

**VINAROZ**

CONFECCIONES para caballero y niño

**La Cubana**

Socorro, 27

**VINAROZ**

*Hijas de Germán Piquer*

EXPENDEURIA DE EXPLOSIVOS - GENEROS DE PAJA Y MIMBRE  
ARTICULOS DE REGALO Y BISUTERIA

Mayor, 14 - Tel. 207

**VINAROZ**

**Construcción  
Decoración**

**Instalaciones Comerciales**

*Gariju*

Santa Ana, 5 - 1.º

**VINAROZ**

**DEGUSTACION**

« **ISADORE** »

**CHURRERIA-CHOCOLATERIA-HELADOS**

PLAZA SAN AGUSTIN, 22 - TELEFONO 319

**VINAROZ**

Cedemos en alquiler sillas y mesas plegables para fiestas particulares

**EXTENSO SURTIDO EN ESTAMPADOS  
SIEMPRE OCASIONES**

**LA CASA DE LOS RETALES**

P. SAN AGUSTIN, 31

**VINAROZ**

# Catolicidad

## FIESTA DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS

El Apostolado de la Oración, de raigambre y numerosa asociación, ha celebrado la fiesta del Sgdo. Corazón de Jesús con los solemnes cultos acostumbrados. Precedió a dicha festividad el Tríduo con exposición del Stmo. Sacramento y predicación por el Rvdo. Sr. Cura Arcipreste. El domingo, día de la fiesta hubo comunión general, misa solemne, sermón y procesión. Esta recorrió el itinerario acostumbrado, dándose la bendición en los tres altares levantados en las calles del Socorro, San Antonio y Mayor. Las campanas y la banda de Música constituyeron, una nota destacada de exterior solemnidad.

### CATECISMO PARROQUIAL

Como final de curso se organizó, el domingo a las 11 horas una Velada-Reperto de Premios, en el Salón Parroquial de San Francisco. El local estaba repleto de niños y sus familiares. Actuaron los niños y niñas del Catecismo Parroquial declamando, cantando y representando escenas de tema variado. En los intermedios de las actuaciones se procedió a la entrega de los premios obtenidos por los examinados cuyo resultado reproducimos.

### PREMIOS DE APLICACION

NIÑOS 1.º Grado: Joaquín Andrés, Agustín Giner y Pepito Esteller.

2.º Grado: Leandro Miralles, José Anto. Gavaldá y Vicente García.

3.º Grado: Angel Ballesteros, David Hortas y Jesús García.

NIÑAS: 1.º Grado; Rosa M.ª Molés, M.ª Carmen Torres y Esperanza Pedrosa.

2.º Grado; Antonia Gimeno, Alicia Palomo y Lidu Adell.

3.º Grado. Felicidad Porcar, Magdalena Vidal y Teresa Bengochea.

### PREMIOS DE ASISTENCIA

NIÑAS: Carmen Agramunt, Conchín Roca y Teresa Sales.

NIÑOS: Jaime Ríos, José Fuentes y Agustín Forner.

### PREMIOS POR LAS HUCHAS MISIONALES

A las secciones: San Sebastián, Virgen de la Misericordia y Sta. María Goretti.



## Donativos para las Andas de los Santos Patronos

	Pesetas
Bautizo de Gloria Pedra . . . . .	50
" Miguel Luis Fernández . . . . .	5
" Monserrat Fora . . . . .	40
" Pilar Montull . . . . .	15
" José Brau . . . . .	20
" Juana M.ª Gasulla . . . . .	20
" M.ª Soledad Castell . . . . .	25
" Antonio Fco. Gomis . . . . .	25
" M.ª Eroles . . . . .	50
" Juan A. Ciurana . . . . .	30
" Cristóbal Altabás . . . . .	10
" José Manuel Sales . . . . .	10
" M.ª Pilar Ribera . . . . .	65
Una devota . . . . .	50
Unas devotas . . . . .	75
Casamiento de Antonio Viciano y Dolores . . . . .	25
" Fco. Gallego y Magdalena . . . . .	25
" Sebastián Segura y M.ª Teresa . . . . .	25
" Pascual Pablo y Asunción . . . . .	25
" Salvador Ribera y Rosa . . . . .	25
Bautizo de Francisco Blanchadell . . . . .	100
" Sabina Regina Milián . . . . .	50
" Victoria Marín . . . . .	47
" M.ª Inmaculada Albiol . . . . .	47
" Rafael Sebastián Forner . . . . .	40
" Agustín Fernando Bordes . . . . .	40
" M.ª Pilar Cerezuela . . . . .	40
" Juan Pablo Miralles . . . . .	27'50
" Fco. Monserrat . . . . .	27'50
" Octavio Redón . . . . .	27'50
" Mario Guillermo Romeu . . . . .	27'50

## Interrogamos a... ROMILLO

(Viene de la Pág 5)

resulta muy animado. Ello se hace de las propinas que recibimos de los feriantes, pirotécnicos y parque de atracciones. Con ello acaba nuestra misión en la Feria.

—¿Muy animados para las de este año?

—Como siempre, dispuestos a hacer lo necesario para que la Feria resulte lo mejor posible.

Y aquí terminamos nuestra conversación con el amigo Romillo, al que dejamos con sus hombres en la tarea del montaje del pabellón musical de la Feria. Agradecemos su amabilidad y le deseamos que, como cada año, acaben amigablemente su tarea.

Manuel Foguet

# Muebles MARTI

(CASA FUNDADA EN 1920)

Dormitorios - Comedores - Marcos y Molduras - Sillerías mimbre  
Almacenes de Grandes Existencias - Coches niño

San Francisco, 25

VINAROZ

# Autos Mediterráneo, S.A.

SERVICIOS ENTRE VINAROZ Y CASTELLÓN  
SERVICIOS DISCRECIONALES

# Ismael Alonso

BISUTERIA - ARTICULOS DE REGALO

Pl. Parroquial, 6 - Tel 240

VINAROZ

# RESTAURANTE-BAR

# LA ISLA

Comidas y aperitivos - Especialidad en combinados

Pl. Jovellar, 4 - Tel. 163

VINAROZ

Lanas

# ELENA

Géneros de punto - Mercería

SAN FRANCISCO, 10

VINAROZ

# MACIP

Pastelería - Helados - Pasteles helados  
Tartas heladas por encargo - Cocas de San Juan  
y San Pedro

Socorro, 26 - Tel. 234

VINAROZ

# Bar Rosales

CAFE - LICORES - APERITIVOS



Plaza del Salvador, 2 - Telf. 63

Vinaroz

# Agustín Caballer Forner

PINTURAS - EFECTOS NAVALES - COMESTIBLES

Frente Varadero

VINAROZ

# ¿Quién tiene la palabra?

Agustín Serrano Monsonís

Presidente de la peña taurina "DIEGO PUERTA"

Mañana reaparece en Vinaroz, tras sus recientes y apoteósicos triunfos, una de las figuras más sobresalientes de la constelación taurina actual, Arlés, Cádiz, Burdeos, Algeciras y Badajoz, han sido baluartes conquistados. La prensa de estos últimos días proclama con alarde tipográfico el clamor indiscutible de sus portentosas hazañas. El toreo sin par y las cualidades humanas de este jovencísimo y saleroso lidiador de Sevilla, han calado hondo entre los aficionados vinarocenses y apenas hace unos meses se ha constituido una nueva peña en nuestra ciudad, ubicada en una de las dependencias de la plaza de toros. Nadie mejor para que nos hable de la flamante entidad y del torero que lleva su nombre, que su presidente, el entusiasta aficionado al arte de Cúchares, Agustín Serrano, al que concedemos la palabra.

—¿Qué os impulsó a crear la peña?

—Surgió la cosa a raíz de la corrida del año pasado. Un nutrido grupo de taurófilos hasta la médula, alentó la idea hasta darle realidad.

—¿Satisfecho de ser Presidente?

—Me sorprendió que tal cargo recayese en mí. Había otras personas más indicadas. De todos modos estoy encantado por tal distinción.

—¿Por qué fué Diego Puerta el elegido?

—Sencillamente porque este torero reúne todas las virtudes del ídolo que apasiona y hace mantener viva la llama de la afición.

—¿Misión específica de la Peña?

—Fomentar la fiesta nacional y hacer posible que nuestra ciudad conserve su raigambre taurina mantenida incólume a través de tanto tiempo.

—¿Contáis con muchos socios?

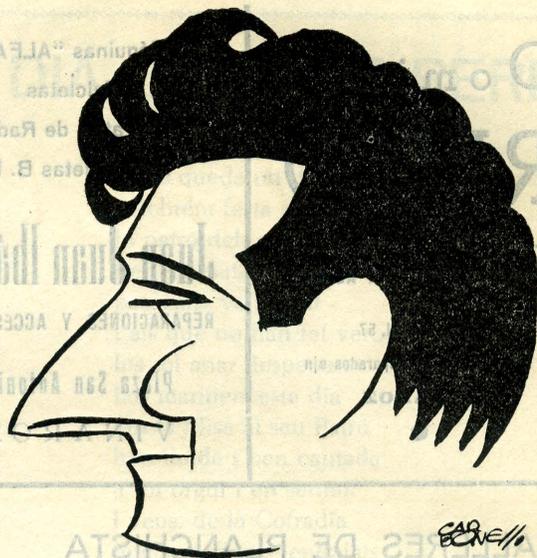
—Unos doscientos treinta. Remarco nuestro sincero agradecimiento al propietario de la plaza, Sr. Juanola, por las atenciones de toda índole que nos presta sin buscar ningún lucro.

—¿Existe otra peña en Vinaroz, no es cierto?

—Efectivamente. La «Pan y Toros». Nos une una buena relación y a algunos de sus componentes les vimos con frecuencia probar suerte ante las vaquillas.

—¿Desde cuándo aficionado a los toros?

—Mi padre (e. p. d.) lo era de verdad, y por lo visto heredé su afición. De pequeño ya asistía a la Monumental y Arenas de mi ciudad natal.



—¿Tus toreros predilectos?

—De los antiguos, Barrera, Ortega Manolete y Arruza. Me gusta Dominguín, por dominar todas las suertes y su recia personalidad, y Bernadó, por su elegancia e inteligencia.

—¿Y de Diego Puerta, que me dices?

—Pues yo creo que es el torero del momento actual. Sus reiterados éxitos son su mejor aval.

—¿Tú, como lo definirías?

—Arte, valentía a raudales y dominio del estoque perfecto.

—¿Le conoces personalmente?

—Le saludé en más de una ocasión. En Barcelona en la clínica del Dr. Olivé Millet, a raíz de su última y grave lesión fui a visitarle y agradeció con vivas muestras de simpatía mi visita. Es un muchacho muy modesto y cordial.

—¿Se queda a pasar unos días entre nosotros?

—Descansará un par de días en Vinaroz. Hasta el martes por la tarde que partirá hacia Segovia.

—¿Agasajos preparados?

—Los estamos ultimando. Procuraremos que se lleve de Vinaroz la más grata impresión. A final de temporada es muy probable organicemos algún festival benéfico con su participación desinteresada.

—¿Qué opinas de los toros a lidiar mañana?

—Astados con buena lámina, un corro muy igual, que espero dará excelente juego.

—¿Confiado en el resultado artístico de la corrida?

—P. Luis Ramírez, saldrá con ganas y deseos de superación, y Diego Puerta viene embaldado.

—¿Ves ambiente de fiesta grande para mañana?

—Sin lugar a duda. El mano a mano ha caído muy bien a la afición y nada me extrañaría que nuestro coso se llenase a rebosar.

Apuramos el último chato de manzanilla y el amigo Serrano, marcha rauda y veloz, pues en la plaza de toros esta noche quedaba todavía bastante por hacer.

# Domingo REDO

— PINTOR —  
SECCION DE PINTURA AL DUCO

San Cristóbal, 57

Taller: Virgen Desamparados s/n

VINAROZ

Máquinas "ALFA"

Bicicletas

Aparatos de Radio

Motocicletas B. H.

## Juan Juan Ibáñez

REPARACIONES Y ACCESORIOS

Plaza San Antonio

VINAROZ

ULTRAMARINOS

Embutidos Selectos

R O S A

BACHES

Mayor, 52

VINAROZ

Novedades

Nuri

MERCERIA

PAQUETERIA

PERFUMERIA

Mayor, 30

VINAROZ

TALLERES DE PLANCHISTA

# Antonio Sayas

REPARACION Y CONSTRUCCION DE TODA GLASE DE CARROGERIAS PARA AUTOMOVILES

Avda. Colón, 14

VINAROZ

Alfonso

ESTUDIO

FOTOGRAFICO

Mayor, 34 - Tel. 233

VINAROZ

# SALVADOR BRAU

CONSTRUCTOR DE OBRAS

ESPECIALIDAD EN ENCOFRADOS

San Isidro, 7

VINAROZ

Bar

# ALBOCACER

VICENTA TENA

SERVICIO ESMERADO EN TODAS CLASES DE MARISCOS, LICORES, CAFE, VINOS Y APERITIVOS.

VINAROZ

Plaza San Agustín, 4

# RODRIGO FORNER

HOJALATERIA

ELECTRICIDAD

COLOCACION DE VIDRIOS

Sta Magdalena, 12

VINAROZ

Hermanas

# AGUIRRE

Flores naturales

Coronas fúnebres y

Ramos nupciales

San Francisco, 14

VINAROZ

TASCA

# MACHACO

COMIDAS Y MARISCOS

FRENTE AL MAR

Paseo Colón

VINAROZ

Talleres Mecánicos

# "Bacaré"

SOLDADURA AUTOGENA Y ELECTRICA

REPARACION DE TODA GLASE DE

MOTORES MARINO

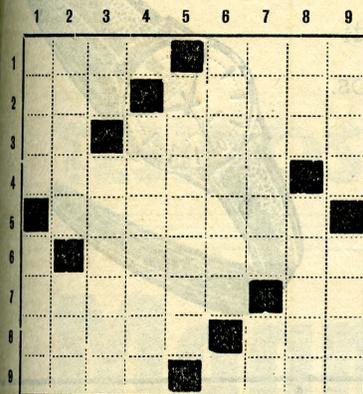
Costa y Borrás, 29 - VINAROZ

CRUCIGRAMA

Número 140

Por Ce.

Horizontales:—1. Medida agraria inglesa. Marchais.—2. Tanto. Compositor italiano.—3. Voz de mando. Especie de pala para jugar a pelota (plural)—4. Membrana interna del ojo (plural.—5. Secreto recóndito (plural).—6. Que tiene blancos el pelo, las cejas, las pestañas...—7. Marca del cigarro puro. Pronombre.—8. Fabulista. En valo planta textil.—9.



Una con hilo dos trozos de tela. Al revés, en el mástil.

Verticales:—1. Esclava de Abraham. Al revés, sigla de una industria vinarocense.—2. Península asiática. Marca de motocicleta.—3. Consonantes. Convenios.—4. Gigante mitológico.—5. Dardo o lanza.—6 Demencia.—7. Al revés, en val. pose-sivo. Consonantes.—8. Familiarmente, chiflada. Pez.—9. Pequeño hurto en la compra. Al revés, archipiélago en la costa gallega.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NÚM. 139

Horizontales:—1. Serosidad.—2. Clarete.—3. BB. Lianas.—4. recaP. TLV.—5. icoC. sasA.—6. Nap. Atril.—7. Idearé. Mi.—8. Tatuare.—9. asedlaIA.

Verticales:—1. Sobrinita.—2. Becadas.—3. RC. Copete.—4. ollaC. AUD.—5. saíP. Aral.—6. Ira. sterA.—7. Dentar. EC.—8. atalsiM.—9. Desvalida.

EL OCASO, S. A.

Agencia en AMPOSTA: San José, 12 - Teléfono 306

Sub-Agente en VINAROS: AGUSTIN RIBERA VILA

Ráfels Garcia, 43 - Teléf. 166

DIA DE SANT PERE

Quan la fira ja s' acaba  
i sols queda un dia o dos  
celebrém festa a Sant Pere  
lo patró dels pescadors.  
Ben de matí la diana,  
pasacalle va tocant  
i als que no han fet verbena  
los sol anar despertant.  
Los mariners este dia  
fan la Misa al seu Patró  
ben lluida i ben cantada  
a tot orgui i en sermó.  
I veus, de la Cofradía  
que surten tots entrajats  
lo mateix los del Cbildo  
que 'ls mestres i els empleats,  
pasen per la ajudantia  
i Comandant i escrivent  
acompanyen als del Pósit  
i detrás la demás gent.  
D' estos, poquets van en traje  
la maijoria ne van  
en marinera o camisa.  
pera celebrá 'l seu Sant.  
A la porta de l' iglesia  
se paren sols un moment  
esperant que, de la Sala,  
surtigue l' Ajuntament.  
Quan Sant Pere 'ls veu entrar  
sonriu com un bonachó  
perque en la vida terrestre  
ell també era pescador.  
I al sorti de la Parroquia  
complit lo nostre deber  
mos asombra que tan pronte  
se veu tant de foraster.  
I es que les festes s' acaben  
i es volen aprofitar  
pos esta tarde a la plaça  
en Charlot a disfrutar.  
Despues a voltar per fira  
a vore les atraccions  
a refrescar, a ballar  
a beure i menjar turróns.  
Per la nit farán la traca  
pero molts no la vorán  
perque 'l camión ja 'ls espera  
i creuen que 'ls dixerán.  
Los del poble quedarem  
i algun forasté además  
pa ajudá a acabá la festa  
del Patró dels mariners.  
San Pere, guía i Patró  
del pescador tan sofit:  
dona-mos la bendició  
que hem d' aná a peixcá esta nit.

Venancio Ayza

# Relojería y Optica CALLAU

En estas fiestas y feria le ofrece el más extenso y moderno surtido de relojes de las mejores marcas suizas a los mejores precios.

Omega

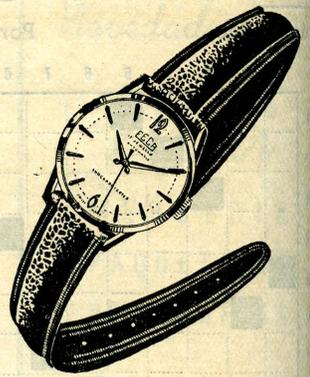
Longines

Cyma

Duward

Festina

PREXA



## BLASCO

SASTRERIA Y PAÑERIA

Socorro 3

VINAROZ

## Joaquín Gombau

LAMPISTERIA - ELECTRICIDAD - VIDRIOS

Instalaciones de agua y luz

Santo Tomás, 12

VINAROZ

INSTALACIONES

Reparaciones Eléctricas

## Gaspar REDO

ESPECIALIDAD EN B'BINADO DE ELECTROMOTORES

Purísima, 14 - Teléfono 214

VINAROZ

Hostal

## CASABLANCA

VICENTE ZARAGOZA

Pisos para alquilar por meses verano

Santa Ana, 34

Esquina San Pascual

(junto Pl. Tres Reyes)

Teléfono 269

VINAROZ

## GESTORIA JURIDICO-ADMINISTRATIVA

Gestor: M. JUAN

Abogado Asesor: LUIS FRANCO JUAN

Apoderado: LUIS FRANCO CAUDET

VINAROZ - San Francisco, 30 - Teléf. 81

COMESTIBLES FINOS

## J a i m e BORT

Embutidos - Quesos  
Jamones de calidad

Plaza Tres Reyes, 5  
VINAROZ

ELECTRICISTA

## Sebastián PABLO

Angel, 40

VINAROZ

Negociados:

Herencias, Registros de la Propiedad, Ayuntamientos  
Seguros Sociales, Carnets chófer, Pasaportes, Licencias  
Caza, Matriculaciones motos y automóviles, Gestiones  
generales.

## EDUARDO ROSO

## ELECTRICIDAD

San Francisco, 76 - Tel. 232

VINAROZ

TEJIDOS

Magriñá

TRANSPORTES

M  
E  
R  
I  
D  
I  
A  
N  
O

*Servicio diario de mercancía entre  
Valencia, Castellón, Benicarló, Vinaroz, Alcanar,  
San Carlos, Amposta, Tortosa, Alcañiz, Zaragoza,  
Torreblanca, Alcalá de Chivert*

**CASA CENTRAL:**

**VINAROSZ**, San Joaquín, s/n - Tél. 121

Al servicio de sus clientes  
presentando las últimas novedades

REPRESENTANTE para la provincia,  
de la prestigiosa casa de Alta Costu-  
ra de Barcelona, LA INNOVACION.

Fábrica de Lunas y Cristales de todas clases

# CRISTALERIA MEDITERRANEO

(NOMBRE REGISTRADO)

*José Martínez Castell*

Biselados - Canteados - Tallados - Grabados y Decorados  
 Uñeros - Rayas - Dibujos modernos - Acristalación de obras  
 Colocación de cristales de todas clases

Servicio a domicilio a los pueblos de la comarca con furgoneta



SUCURSAL:

**Elda**

Francisco Alonso, 34

Teléfono 574

OFICINAS:

**Valencia**

Cavite, 22 - 1.º - Malvarrosa

Teléfono 23 26 39

CASA CENTRAL:

**Vinaroz**

Plaza San Agustín, 21

Teléfono 264